

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu (తెలుగు)

## Miyambo yoyambira

Chizindikiro cha mtanda

M'dzina la Atate, ndi la Mwana, ndi  
Mzimu Woyerā.

Ameni

Moni

Chisomo cha Ambuye wathu Yesu  
Khristu, ndi chikondi cha Mulungu, ndi  
mgonero wa Mzimu Woyerā Khalani  
nanu nonse.

Ndi mzimu wanu.

Cholembera

Abale (abale ndi alongo), tiyeni  
tivomereze machimo athu, Chifukwa  
chake kukonzekera kukondwerera  
zinsinsi zopatulira.

Ndikuvomereza Mulungu  
Wamphamvuyonse Ndipo kwa inu,  
abale ndi alongo, Kuti ndachimwa  
kwambiri, M'malingaliro anga ndi  
m'mawu anga, Zomwe ndachita  
komanso zomwe ndalephera kuchita,  
kudzera cholakwika changa, kudzera  
cholakwika changa, Mwa kulakwa  
kwanga koopsa; Chifukwa chake  
ndikupempha kwa Mariya-namwali,  
Angelo onse ndi oyera mtima onse,  
Ndipo inu, abale ndi alongo,  
Kundipempherera kwa Ambuye  
Mulungu wathu.

Mulungu Wamphamvuyonse  
amatichitira chifundo, Mutikhululukire

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu ( )

machimo athu, natibweretsa moyo  
wosatha.

Ameni

Kheno

**Ambuye, chitirani chifundo.**

Ambuye, chitirani chifundo.

**Khristu, chitirani chifundo.**

Khristu, chitirani chifundo.

**Ambuye, chitirani chifundo.**

Ambuye, chitirani chifundo.

Loliya

Ulemerero kwa Mulungu

Kumwambbamwamba, ndi mtendere  
padziko lapansi kwa anthu amene  
akufuna zabwino. Timakutamandani,  
timakudalitsani, timakukondani,  
timakulemekezani, tikukuthokozani  
chifukwa cha ulemerero wanu waukulu,

Yehova Mulungu, Mfumu ya

Kumwamba, O Mulungu, Atate

Wamphamvuzonse. Ambuye Yesu

Khristu, Mwana Wobadwa Yekha,

Ambuye Mulungu, Mwanawankosa wa  
Mulungu, Mwana wa Atate, muchotsa  
machimo adziko lapansi, tichitireni  
chifundo; muchotsa machimo adziko  
lapansi, landirani pemphero lathu;  
mwakhala pa dzanja lamanja la Atate;  
tichitireni chifundo. Pakuti Inu nokha  
ndinu Woyera. Inu nokha ndinu Yehova,  
Inu nokha ndinu

Wammwambbamwamba. Yesu Khristu,  
ndi Mzimu Woyera, mu ulemerero wa  
Mulungu Atate. Amene.

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu ( )

Kusonketsa

**Tiyeni tipemphere.**

Amene.

**Linurgy ya Mawu**

Kuwerenga koyamba

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

PALIS

Kuwerenga kwachiwiri

Mawu a Yehova.

Zikomo Mulungu!

Mau amubaibulo

**Ambuye akhale nanu.**

Ndipo ndi mzimu wanu.

**Kuwerenga kwa Holy Gospel malinga**

**N**

ndi N.

Ulemerero kwa inu, O Ambuye

**Uthenga Wabwino wa Ambuye.**

Madalitso kwa inu, Ambuye Yesu

Khristu.

**Ntchito Zachikhulupiriro**

Ndimakhulupirira mwa Mulungu

mmodzi, Atate wamphamu zonse,

Mlengi wa kumwamba ndi dziko

Iapansi, zinthu zonse zooneka ndi

zosaoneka. Ndikhulupirira mwa

Ambuye mmodzi Yesu Khristu, Mwana

wobadwa yekha wa Mulungu, wobadwa

ndi Atate mibadwo yonse isanakhale.

Mulungu wochokera kwa Mulungu,

Kuwala kochokera ku Kuwala, Mulungu

woona wochokera kwa Mulungu woona,

wobadwa, wosapangidwa, wofanana

ndi Atate; mwa lye zinthu zonse

zinalengedwa. Kwa ife anthu ndi ku

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu ( )

chipulumutso chathu, iye anatsika  
kuchokera kumwamba. ndipo mwa  
Mzimu Woyera adabadwa mwa  
Namwali Mariya, nakhala munthu.  
Chifukwa cha ife adapachikidwa pansi  
pa Pontiyo Pilato; anafa ndipo  
anaikidwa m'manda, ndipo  
adawukanso tsiku lachitatu  
mogwirizana ndi Malemba. Anakwera  
kumwamba ndipo wakhala pa dzanja  
lamanja la Atate. Iye adzabweranso mu  
ulemerero kuweruza amoyo ndi akufa  
ndipo ufumu wake sudzatha.  
Ndikhulupirira mwa Mzimu Woyera,  
Ambuye, wopatsa moyo, amene  
atuluka kwa Atate ndi Mwana, amene  
apembedzedwa ndi kulemekezedwa  
ndi Atate ndi Mwana; amene  
analankhula mwa aneneri. Ine  
ndimakhulupirira mu mpingo umodzi,  
woyera, wa katolika ndi wa utumwi.  
Ndikuvomereza Ubatizo umodzi  
wokhululukidwa machimo ndipo  
ndikuyembekezera kuuka kwa akufa  
ndi moyo wapadziko limene likudza.  
Amene.

Ubweya

Pemphelo lapadziko lonse  
**Ife tikupemphera kwa Ambuye.**  
Ambuye, imvani pemphero lathu.

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu (తెలుగు)

## Linurgy ya Ukaristia

### Zopereka

Wodalitsika Mulungu mpaka kalekale.

pempherani abale (abale ndi alongo)  
kuti nsembe yanga ndi yanu zikhale  
zovomerezeka kwa Mulungu, Atate  
wamphamvuyonse.

Ambuye alandire nsembe m'manja  
mwanu chifukwa cha ulemerero ndi  
ulemerero wa dzina lake, kwa ubwino  
wathu ndi zabwino za Mpingo wake  
wonse woyeria.

Amene.

### Pemphero la Ukaristia

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

Kwezani mitima yanu.

Timawakweza kwa Yehova.

Tiyeni tiyamike Yehova Mulungu wathu.

Ndi zolondola ndi zolungama.

Woyeria, Woyeria, Woyeria, Ambuye  
Mulungu wa makamu. Kumwamba ndi  
dziko lapansi zadzaza ulemerero wanu.  
Hosana m'Mwambbamwamba. Wodala  
iye amene akudza m'dzina la Ambuye.  
Hosana m'Mwambbamwamba.

**Chinsinsi cha chikhulupiriro.**

Timalengeza za imfa yanu, Yehova, ndi  
kuvomereza kuuka kwanu mpaka  
mutabweranso. Kapena: Pamene tidya  
Mkate uwu ndi kumwa chikho ichi,  
Timalalikira za imfa yanu, Yehova,

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu ( )

mpaka mutabweranso. Kapena:  
Tipulumutseni, Mpulumutsi wa dziko  
lapansi, chifukwa cha Mtanda ndi  
Kuuka kwa akufa mwatimasula.

Amene.

**Mwambo wa Mgonero**

Pa lamulo la Mpulumutsi ndipo  
opangidwa ndi chiphunzitso  
chaumulungu, ife tingayerekeze  
kunena kuti:  
Atate wathu wakumwamba, dzina lanu  
liyeretsedwe; ufumu wanu udze,  
kufuna kwanu kuchitidwe padziko  
lapansi monga kumwamba. Mutipatse  
ife lero chakudya chathu chalero, ndipo  
mutikhululukire zolakwa zathu. monga  
ife tiwakhululukira iwo amene  
atilakwira ife; ndipo musatitengere  
kokatiyesa; koma mutipulumutse kwa  
woyipayo.

Tipulumutseni, Ambuye,  
tikukupemphani, ku zoipa zonse,  
perekani mtendere masiku athu ano;  
kuti, ndi thandizo la chifundo chanu,  
titha kukhala omasuka ku uchimo  
nthawi zonse ndi wotetezedwa ku  
zovuta zonse, pamene tikudikira  
chiyembekezo chodala ndi kudza kwa  
Mpulumutsi wathu, Yesu Kristu.

Kwa ufumu, mphamvu ndi ulemerero  
ndi zanu tsopano ndi nthawi zonse.

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu ( )

Ambuye Yesu Khristu, amene adati kwa Atumwi anu: Mtendere ndikusiyirani inu, mtendere wanga ndikupatsani; musayang'ane machimo athu, koma pa chikhulupiro cha Mpingo wanu, ndipo mwachisomo amupatse mtendere ndi umodzi mogwirizana ndi chifuniro chanu. Amene ali ndi moyo ndi kulamulira ku nthawi za nthawi.

Amene.

**Mtendere wa Ambuye ukhale nanu nthawi zonse.**

Ndipo ndi mzimu wanu.

**Tiyeni tiperekane chizindikiro cha mtendere.**

Mwanawankosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo. Mwanawankosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tichitireni chifundo. Mwanawankosa wa Mulungu, amene amachotsa machimo adziko lapansi, tipatseni mtendere.

**Onani Mwanawankosa wa Mulungu, tawonani lye amene achotsa machimo adziko lapansi. Odala ali amene ayitanidwa ku mgonero wa Mwanawankosa.**

Ambuye, sindine woyenera kuti ulowe pansi pa denga langa, koma nenani mau okha, ndipo moyo wanga udzacirtsidwa.

**Thupi (Magazi) a Khristu.**

( ).

Amene.

**Tiyeni tipemphere.**

Chichewa (chiCheŵa)

Telugu (తెలుగు)

Amene.

**Miyambo yomaliza**

Dalitso

Ambuye akhale nanu.

Ndipo ndi mzimu wanu.

**Mulungu Wamphamvuzonse**

akudalitseni, Atate, ndi Mwana, ndi

**Mzimu Woyerā.**

Amene.

**Kuchotsedwa ntchito**

Pitani, Misa yatha. Kapena: Pitani,

Iengezani Uthenga Wabwino wa

Ambuye. Kapena: Pitani mumtendere,

mukulemekeza Ambuye ndi moyo

wanu. Kapena: Pita mumtendere.

Zikomo Mulungu!

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC